KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 20. 4. 2004
COM(2004) 275 konč.

Predlog

SKLEP SVETA

o načelih, prednostnih nalogah in pogojih iz Evropskega partnerstva s Hrvaško

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Evropski svet je 19. in 20. junija 2003 v Solunu ponovno poudaril svojo odločenost, da v celoti in učinkovito podpre evropsko perspektivo držav zahodnega Balkana in potrdil, da „bodo države zahodnega Balkana postale sestavni del EU takrat, ko bodo izpolnile določena merila“. Odobril je sklepe Sveta z dne 16. junija 2003 o državah zahodnega Balkana, vključno s prilogo „Solunska agenda za zahodni Balkan: približevanje evropskemu združevanju“, katere cilj je nadaljnja krepitev odnosov med Evropsko unijo in zahodnim Balkanom, tudi s krepitvijo praks, uporabljenih v procesu širitve, med drugim z uvedbo evropskih partnerstev. Svet je pozval Komisijo, naj mu predloži v odobritev prvi sklop evropskih partnerstev skupaj z letošnjimi letnimi poročili o stabilizacijsko-pridružitvenem procesu (SPP).

Evropsko partnerstvo za Hrvaško temelji na določbah Uredbe Sveta (ES) št. 533/2004. V njej so naštete srednje-in dolgoročne prednostne naloge za priprave Hrvaške na nadaljnje vključevanje v Evropsko unijo, ki so bile opredeljene v mnenju Komisije o prošnji Hrvaške za članstvo. Uredba sama služi kot kontrolni seznam za merjenje napredka. Evropsko partnerstvo za Hrvaško odraža trenutno stopnjo pripravljenosti te države in je prilagojeno njenim potrebam. Od Hrvaške se pričakuje, da se bo na evropsko partnerstvo odzvala tako, da bo pripravila načrt s časovnim razporedom in podrobnimi podatki o tem, kako namerava uresničiti prednostne naloge evropskega partnerstva. Komisija bo zlasti z letnimi poročili SPP in s strukturami, določenimi v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, redno spremljala napredek pri uresničevanju prednostnih nalog.

Prednostne naloge evropskega partnerstva morajo biti podlaga za načrtovanje finančne pomoči Skupnosti, ki bo še naprej zagotovljena v okviru obstoječega(-ih) finančnega(-ih) instrumenta(-ov), zlasti Uredbe Sveta (ES) 2666/2000 z dne 5. decembra 2000 (CARDS).

Predlagani Sklep Sveta nima finančnih posledic.

Glede na zgoraj navedeno Komisija poziva Svet, naj sprejme priloženi sklep.

Predlog

SKLEP SVETA

o načelih, prednostnih nalogah in pogojih iz Evropskega partnerstva s Hrvaško

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 533/2004 o ustanovitvi evropskih partnerstev v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa[1] in zlasti člena 2 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

OB UPOŠTEVANJU NASLEDNJEGA:

(1) Evropski Svet v Solunu je 19. in 20. junija 2003 potrdil „Solunsko agendo za zahodni Balkan: približevanje evropskemu združevanju“, kjer je oblikovanje evropskih partnerstev omenjeno kot eno od sredstev za krepitev stabilizacijsko-pridružitvenega procesa.

(2) Uredba Sveta (ES) št. 533/2004 določa, da Svet s kvalificirano večino in na predlog Komisije odloča o načelih, prednostnih nalogah in pogojih, ki jih vsebujejo evropska partnerstva, ter o katerih koli naknadnih prilagoditvah.

(3) Uredba Sveta (ES) št. 533/2004 tudi določa, da bo nadaljevanje izvajanja evropskih partnerstev zagotovljeno prek mehanizmov, vzpostavljenih v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, zlasti z letnimi poročili.

(4) Mnenje Komisije o prošnji Hrvaške za članstvo predstavlja analizo priprav Hrvaške na nadaljnje vključevanje v Evropsko unijo in za nadaljnje delo določa številna prednostna področja.

(5) Da bi se Hrvaška pripravila na nadaljnje vključevanje v Evropsko unijo, mora izdelati načrt s časovnim razporedom in podrobnimi podatki o izpolnitvi prednostnih nalog evropskega partnerstva –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V skladu s členom 1 Uredbe Sveta (ES) št. 533/2004 so načela, prednostne naloge in pogoji v Evropskem partnerstvu s Hrvaško navedeni v Prilogi k temu sklepu, ki je njegov sestavni del.

[1] UL L

Člen 2

Izvajanje Evropskega partnerstva se preverja z mehanizmi, vzpostavljenimi v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa.

Člen 3

Ta sklep začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti.*

V Bruslju, […]

Za Svet
Predsednica *[…]*

PRILOGA

1. UVOD

Solunska agenda za zahodni Balkan opredeljuje načine in sredstva za krepitev stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, med drugim z uvedbo evropskih partnerstev.

Namen Evropskega partnerstva za Hrvaško, ki temelji na mnenju Komisije o prošnji Hrvaške za članstvo, je določiti prednostne naloge za delovanje v podporo prizadevanju za približevanje Evropski uniji v skladnem okviru. Prednostne naloge so prilagojene posebnim potrebam in stopnji pripravljenosti Hrvaške ter se bodo po potrebi posodabljale. Evropsko partnerstvo predvideva tudi usmeritve za finančno pomoč Hrvaški.

Pričakuje se, da bo Hrvaška sprejela načrt s časovnim razporedom in podrobnostmi o tem, kako namerava izpolniti prednostne naloge Evropskega partnerstva. Načrt mora tudi navesti načine, kako izvajati Solunsko agendo, prednostne naloge v boju proti organiziranemu kriminalu in korupciji ter ukrepe za celostno upravljanje meja, ki so bili predstavljeni na srečanju ministrov PNZ v Bruslju, 28. novembra 2003, v okviru foruma EU-zahodni Balkan.

2. NAČELA

Stabilizacijsko-pridružitveni proces ostaja okvir za evropsko usmeritev držav zahodnega Balkana vse do njihovega pristopa v prihodnosti.

Glavne prednostne naloge, določene za Hrvaško, se nanašajo na njeno sposobnost izpolnjevanja meril, ki jih je določil Evropski Svet leta 1993 v Kopenhagnu, ter pogojev, določenih za stabilizacijsko-pridružitveni proces, zlasti pogojev, opredeljenih v sklepih Sveta z dne 29. aprila 1997 ter 21. in 22. junija 1999, na vsebino sklepne izjave zagrebškega vrha dne 24. novembra 2000 ter na solunsko agendo.

3. PREDNOSTNE NALOGE

Evropsko partnerstvo določa glavna prednostna področja za priprave Hrvaške na nadaljnje vključevanje v Evropsko unijo, ki temeljijo na analizi v mnenju Komisije o prošnji Hrvaške za članstvo. Prednostne naloge, navedene v tem evropskem partnerstvu, so bile izbrane na podlagi ocene, ali jih bo Hrvaška lahko izpolnila ali na teh področjih v naslednjih nekaj letih bistveno napredovala. Razlikujemo med kratkoročnimi prednostnimi nalogami, za katere se pričakuje, da bodo izpolnjene v enem do dveh letih, in srednjeročnimi prednostnimi nalogami, ki naj bi bile izpolnjene v treh do štirih letih.

Kar zadeva približevanje zakonodaje, je treba opozoriti, da vključevanje pravnega reda Unije v nacionalno zakonodajo samo po sebi ne zadostuje; treba se bo pripraviti tudi na njegovo polno izvajanje.

3.1. KRATKOROČNE PREDNOSTNE NALOGE

POLITIČNA MERILA

DEMOKRACIJA IN PRAVNA DRŽAVA

• ***Krepiti pravosodni sistem.*** Razviti in izvajati celostno strategijo za reformo pravosodja v posvetovanju z zainteresiranimi stranmi, vključno s sprejetjem potrebne nove zakonodaje in vzpostavitvijo sistema načrtovanja poklicne poti, ki vključuje tudi odprt, pošten in transparenten sistem zaposlovanja, ocenjevanja in mobilnosti. Krepiti strokovnost v pravosodju z zagotavljanjem ustreznih državnih sredstev za izobraževalne ustanove sodnikov in drugih upravnih uslužbencev, kar bi omogočilo razvoj visoko kakovostnega usposabljanja za sodnike, tožilce in upravno osebje. Določiti primerne sheme začetnega in poklicnega usposabljanja. Rešiti problem sodnih zaostankov. Sprejeti ukrepe za zagotovitev ustreznega in celovitega izvrševanja sodnih odločb.

• ***Izboljšati boj proti korupciji.*** Sprejeti ukrepe za zagotovitev uveljavitve in izvajanja pravnega okvira za odpravo korupcije. Krepiti zlasti upravno in izvedbeno sposobnost Urada za preprečevanje korupcije in organiziranega kriminala (USKOK). Še naprej razvijati nacionalno strategijo za preprečevanje in boj proti korupciji in omogočiti zahtevano uskladitev med pristojnimi vladnimi službami in organi pri izvajanju tega delovanja. Uvesti kodekse ravnanja/etike za uradnike in izvoljene predstavnike. Sprejeti konkretne ukrepe za povečanje ozaveščenosti o dejstvu, da je korupcija hudo kaznivo dejanje.

• ***Izboljšati delovanje javne uprave*** – Sprejeti začetne ukrepe za zagotovitev uporabe transparentnih postopkov v zvezi z zaposlovanjem in napredovanjem ter za izboljšanje upravljanja človeških virov v vseh organih javne uprave, da se zagotovi odgovornost, odprtost in transparentnost javnih služb.

ČLOVEKOVE PRAVICE IN ZAŠČITA MANJŠIN

• ***Izboljšati spoštovanje pravic manjšin.*** Zagotoviti izvajanje ustavnega zakona o narodnih manjšinah. Zagotoviti zlasti sorazmerno zastopanost manjšin v lokalnih in regionalnih samoupravnih enotah, državni upravi in pravosodnih organih ter organih javne uprave, kot je urejeno z zakonodajo. Zagotoviti potrebna sredstva, vključno z ustreznim financiranjem, za zagotovitev pravilnega delovanja izvoljenih svetov manjšin. Izvajati novo strategijo za zaščito in vključevanje Romov.

• ***Pospešiti vračanje beguncev.*** Do aprila 2004 končati obravnavo že vloženih zahtevkov za *obnovo stanovanj*; do aprila 2005 obnoviti vsa stanovanja, za katera so bili zahtevki odobreni; zagotoviti primerno kampanjo ozaveščanja javnosti za morebitne upravičence po ponovnem odprtju roka za vlogo zahtevkov za obnovo od 1. aprila do 30. septembra 2004. Do junija 2004 zaključiti *postopek vračanja stanovanj*. Izvajati zakonodajo za nadomestilo za izgubljene *stanovanjske/najemniške pravice* znotraj in izven območij posebnega državnega interesa. Ustvariti take socialne in gospodarske okoliščine, da bi se izboljšale razmere za povratnike in za lažje sprejemanje povratnikov v skupnosti. Okrepiti regionalno sodelovanje, da se pospeši postopek vračanja beguncev.

• ***Krepiti svobodo izražanja in zagotoviti demokratično delovanje medijev.*** Pregledati medijsko zakonodajo v skladu s priporočili, ki jih je februarja 2004 pripravila skupna misija za izvedensko mnenje Sveta Evrope, Komisije in OVSE. Zlasti pregledati zakon o elektronskih medijih, da se vzpostavi transparenten, predvidljiv in učinkovit ureditveni okvir (vključno s postopnim prilagajanjem pravnemu redu Skupnosti s popolnim izvajanjem že ratificirane Konvencije Sveta Evrope o čezmejni televiziji); zagotoviti politično in finančno neodvisnost Sveta za elektronske medije; zagotoviti, da Hrvaška radio in televizija ter njen

programski svet delujeta neodvisno in ostaneta stabilna, zakon o hrvaškem radiu in televiziji pa se pregleda; zagotoviti, da pregled zakona o medijih in zakonodaje o žalitvi časti in dobrega imena sledi evropskim standardom, kot je določeno v členu 10 Evropske konvencije o človekovih pravicah in sodni praksi Evropskega sodišča za človekove pravice.

• ***Izboljšati sodelovanje z varuhom človekovih pravic*** ob doslednem upoštevanju ugotovitev, izraženih v njegovih priporočilih in letnem poročilu.

REGIONALNO SODELOVANJE

• ***Zagotoviti celostno sodelovanje z MKSJ.***

• ***Krepiti regionalno sodelovanje.*** Prizadevati si za dokončne rešitve še nerešenih dvostranskih vprašanj, zlasti mejnih vprašanj s Slovenijo, Srbijo in Črno goro ter Bosno in Hercegovino. Zagotoviti izvajanje vseh regionalnih sporazumov o prosti trgovini. Skleniti in izvajati vrsto sporazumov s sosednjimi državami na področjih organiziranega kriminala, upravljanja meja in ponovnega sprejema oseb. Začeti izvajati Memorandum o soglasju o razvoju ključnega regionalnega prometnega omrežja v jugovzhodni Evropi in zlasti sprejeti ukrepe za vzpostavitev mehanizmov sodelovanja, med drugim usmerjevalnega odbora in Prometnega observatorija za Jugovzhodno Evropo (SEETO). Napredovati pri izpolnjevanju zavez, prevzetih v okviru memorandumov atenskega procesa za regionalni energetski trg v jugovzhodni Evropi iz let 2002 in 2003.

• ***Zagotoviti ustrezno izvajanje stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma na področju regionalnega sodelovanja.*** Zaključiti pogajanja z Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo o dvostranski konvenciji o regionalnem sodelovanju.

GOSPODARSKA MERILA

• ***Ohranjati preudarne, k stabilnosti usmerjene makroekonomske politike***, vključno z razvojem tržno usmerjenih denarnih instrumentov za krepitev učinkovitosti denarne politike.

• ***Pospešiti prestrukturiranje podjetij in privatizacijo.*** S hitrim sprejetjem še nesprejete zakonodaje odpraviti negotovost. Pospešiti prestrukturiranje podjetij in privatizacijo podjetij v družbeni lasti. Razviti in sprejeti strategije za prestrukturiranje in privatizacijo ali likvidacijo velikih podjetij v državni lasti, zlasti v proizvodnji, kmetijstvu, prometu, turizmu in javnih podjetjih. V skladu z zahtevami EU sprejeti in začeti izvajati programe prestrukturiranja v jeklarskem sektorju.

• ***Zmanjšati ovire za dostop in izstop s trga.*** Poenostaviti pravila za dostop in izstop s trga za podjetja. Zlasti pospešiti postopke registracije in izboljšati izvajanje stečajnih pravil.

• ***Pospešiti zemljiško reformo*** in zlasti vpis v zemljiško knjigo in privatizacijo kmetijskih zemljišč – z vzpostavitvijo modernega in učinkovitega katastra in zemljiške knjige, da se odpravijo obstoječe ovire za razvoj trga z zemljišči in stanovanjskega trga.

• ***Sprejeti srednjeročen finančni okvir***, ki odraža stalno davčno prilagajanje in konsolidacijo.

• ***Nadaljevati strukturne reforme javnih financ***, zlasti na področju upravljanja izdatkov. Vzpostaviti transparentno in učinkovito upravljanje dolgov.

SPOSOBNOST ZA PREVZEMANJE OBVEZNOSTI ČLANSTVA

NOTRANJI TRG IN TRGOVINA

- ***Prost pretok blaga*** – Preoblikovati obstoječi institucionalni okvir za dokončanje potrebnega ločevanja med ureditvenimi, akreditacijskimi in standardizacijskimi dejavnosti ter dejavnostmi certificiranja izdelkov. Nadaljevati s prenosom direktiv po starem in novem pristopu.
Odpraviti preostale ukrepe, ki imajo enak učinek kot količinske omejitve na uvoz iz EU.
Vzpostaviti potrebne upravne strukture, da se zagotovi celovit pristop za izboljšanje varnosti hrane v celotni prehranski verigi.
Zagotoviti, da učinkovit in transparenten postopek javnega naročanja v celoti deluje, in sprejeti potrebne izvedbene predpise.

- ***Svoboda opravljanja storitev*** – Krepiti ureditveni in upravni okvir za nadzor finančnih služb, zlasti zavarovalniškega trga, investicijskih storitev in trgov vrednostnih papirjev.
Ustanoviti neodvisen nadzorni organ na področju varstva osebnih podatkov.

- ***Prost pretok kapitala*** – Izboljšati zakonodajo proti pranju denarja in dokončati vzpostavitev učinkovitega sistema proti pranju denarja.

- ***Pravo družb*** – Nadaljevati prilagajanje zakonodaje za zagotovitev varstva pravic intelektualne, industrijske in poslovne lastnine na enaki ravni, kot je raven v Skupnosti, in krepiti upravno usposobljenost, da se zagotovijo učinkovita sredstva za uveljavitev teh pravic.

- ***Konkurenca*** – Nadaljevati prilagajanje pravnemu redu, krepiti protimonopolni nadzor in nadzor državne pomoči ter sprejeti ustrezne izvedbene predpise. Okrepiti upravno usposobljenost in neodvisnost agencije za varstvo konkurence na trgu, obe na področjih državne pomoči in preprečevanja monopolov. Izboljšati transparentnost na področju državne pomoči, med drugim z zagotavljanjem rednega letnega poročila Evropski skupnosti, in vzpostaviti celovito evidenco sistemov državne pomoči.

- ***Obdavčenje*** – Začeti pregledovati sedanjo davčno zakonodajo in upravne postopke, da se zagotovi učinkovito izvrševanje davčne zakonodaje.
Okrepiti usposobljenost carinske in davčne uprave, zlasti glede zbiranja in nadzora; vzpostaviti delovanje trošarinskih služb z ustreznim osebjem; poenostaviti postopke za učinkovito odpravljanje davčnih utaj.
Začeti razvijati potrebne sisteme informacijske tehnologije, da se omogoči izmenjava elektronskih podatkov z EU in njenimi državami članicami.

- ***Carinska unija*** – Krepiti upravno in izvedbeno usposobljenost carinskih služb, zlasti za nadzor preferencialnih pravil o poreklu blaga, ter nadaljevati prilagajanje Carinskemu zakoniku EU.
Še bolj krepiti upravno sodelovanje v carinskem sektorju v skladu z začasnim sporazumom.

- ***Zunanji odnosi*** – Zaključiti pogajanja o prilagoditvi SPS/vmesnega sporazuma o širitvi EU 1. maja 2004 in pravilno izvesti te spremembe.

SEKTORSKE POLITIKE

• ***Kmetijstvo*** – Začeti vzpostavljati ustrezen identifikacijski sistem zemljiških parcel in sistem označevanja živali v skladu s pravnim redom. Okrepiti zbiranje in obdelavo kmetijske statistike v skladu s standardi in metodologijo EU.
Razviti strategijo za ustanovitev učinkovitih in finančno stabilnih organov za izplačila za upravljanje in nadzor kmetijskih skladov v skladu z zahtevami EU in mednarodnimi revizijskimi standardi.
Okrepiti upravne strukture, potrebne za vzpostavitev strategije za razvoj podeželja, in politične instrumente za oblikovanje, izvajanje, upravljanje, spremljanje, nadzor in ovrednotenje programov razvoja podeželja.
Nadaljevati prilagajanje pravnemu redu v veterinarskem in fitosanitarnem sektorju, nadgraditi ureditve inšpekcij, posodobiti tovarne mesnih in mlečnih izdelkov v skladu s higienskimi in javnozdravstvenimi standardi EU. Prilagoditi uvozni režim za žive živali in izdelke živalskega izvora mednarodnim sanitarnim in fitosanitarnim (SPS) zahtevam in pravnemu redu EU.

• ***Ribištvo*** – Začeti ustanavljati ustrezne upravne in inšpekcijske strukture za ribiško politiko. Z Evropsko komisijo in zainteresiranimi sosednjimi državami, zlasti s Slovenijo in Italijo, oceniti posledice ribolovnih dejavnosti v „ekološki in ribiški coni“, ki jo je Hrvaška enostransko.razglasila oktobra 2003, da se pripravijo ustrezne rešitve za zagotovitev nadaljevanja ribolovnih dejavnosti Skupnosti v hrvaških ribolovnih vodah.

• ***Promet*** – Nadaljevati prilagajanje zakonodaje in krepiti upravno usposobljenost v letalskem sektorju. Pogajati se s Skupnostjo o celovitem sporazumu o letalstvu, ki bi zagotavljal vzajemen dostop na letalski trg.

• ***Statistika*** – Okrepiti upravno usposobljenost hrvaškega urada za statistiko in izboljšati usklajevanje z drugimi institucijami, ki pripravljajo uradno statistiko na Hrvaškem. Predložiti Komisiji nov predlog za statistične regije v skladu z zahtevami EU.

• ***Telekomunikacije in informacijske tehnologije*** – Okrepiti usposobljenost nacionalnih regulativnih organov na področju telekomunikacij in poštnih storitev ter zagotoviti njihovo neodvisnost.

• ***Okolje*** – Razviti horizontalno zakonodajo, vključno s presojo vplivov na okolje in sodelovanjem javnosti.
Okrepiti upravno usposobljenost na nacionalni in regionalni ravni, da se zagotovi načrtovanje, vključno s pripravami finančnih strategij.
Krepiti usposobljenost nacionalnih in regionalnih inšpekcijskih služb in jim omogočiti učinkovito uveljavljanje okoljske zakonodaje.
Sprejeti in začeti izvajati načrt za ravnanje z odpadki.

• ***Finančni nadzor*** – Razviti politiko za vzpostavitev sistema notranjega nadzora javnih financ (PIFC). Vzpostaviti ali krepiti notranji nadzor javnih financ z zagotovitvijo ustreznega osebja, usposabljanja in opreme, vključno z enotami neodvisne notranje revizije.
Uvesti učinkovite postopke za odkrivanje, obravnavanje in finančno, upravno in pravosodno spremljanje nepravilnosti, ki zadevajo finančne interese Skupnosti.

SODELOVANJE NA PODROČJU PRAVOSODJA IN NOTRANJIH ZADEV

• ***Upravljanje meja*** – Okrepiti upravljanje meja, zlasti s krepitvijo nadzora morskih meja; sprejeti in izvajati celovito strategijo upravljanja mej; povečati naložbe v tehnično opremo in infrastrukturo; podpirati posebno usposabljanje za obmejne uradnike.

V sodelovanju z vsemu ustreznimi agencijami izvesti ukrepe, ki jih je sprejela vlada in so bili predstavljeni na srečanju ministrov PNZ v Bruslju, 28. novembra 2003, v okviru foruma EU-zahodni Balkan.

- ***Organizirani kriminal, droge, korupcija in terorizem –*** Izvesti akcijske ukrepe, ki jih je sprejela vlada in so bili predstavljeni na srečanju ministrov PNZ v Bruslju, 28. novembra 2003, v okviru foruma EU-zahodni Balkan.
Izboljšati usklajevanje med organi kazenskega pregona in pravosodjem, zlasti v zvezi z gospodarskim kriminalom, organiziranim kriminalom, goljufijami, pranjem denarja in korupcijo; okrepiti boj proti prometu z drogami in krepiti preprečevanje ter zmanjševanje povpraševanja po prepovedanih drogah; krepiti upravno sposobnost Urada za preprečevanje korupcije in organiziranega kriminala (USKOK).
Nadaljevati s pripravo na sklenitev sporazuma o sodelovanju z Europolom.
Povečati mednarodno sodelovanje in v celoti izvajati ustrezne mednarodne konvencije glede terorizma; izboljšati sodelovanje in izmenjavo informacij med policijo in obveščevalnimi službami znotraj države in z drugimi državami; okrepiti preprečevanje financiranja in priprave terorističnih dejanj.

- ***Migracije in azil*** – Uvesti novo zakonodajo o azilu, vključno z ustanovitvijo začasnega sprejemnega centra.

3.2. SREDNJEROČNE PREDNOSTNE NALOGE

POLITIČNA MERILA

DEMOKRACIJA IN PRAVNA DRŽAVA

- ***Nadalje krepiti pravosodni sistem.*** Še naprej izvajati reformo pravosodja in sprejeti ukrepe za nadaljnje zmanjšanje sodnih zaostankov na vseh sodiščih; racionalizirati organizacijo sodišč, vključno z razvojem sodobnih sistemov informacijske tehnologije in zadostnim številom upravnega osebja; zagotoviti redno in učinkovito izvrševanje sodnih odločb; omogočiti dostop do sodne in pravne pomoči ter ustreznih proračunskih sredstev; spodbujati usposabljanje v zakonodaji EU.

- ***Še naprej krepiti boj proti korupciji.*** Spodbujati nadaljnji napredek na področju boja proti korupciji in izvajati ustrezno zakonodajo. Vzpostaviti zlasti posebne enote za boj proti korupciji v okviru ustreznih služb in v ta namen zagotoviti primerno usposabljanje in sredstva. Zagotoviti, da bodo z ustrezno zakonodajo in upravnimi ukrepi izpolnjeni standardi, določeni v okviru mednarodnih instrumentov.

- ***Še naprej izboljševati delovanje javne uprave***. Nadaljevati postopek ustanavljanja institucij, ki so neposredno povezane s pravnim redom EU, in uvesti reforme za splošno izboljšanje učinkovitosti javne uprave. Dokončati proces denacionalizacije.

ČLOVEKOVE PRAVICE IN ZAŠČITA MANJŠIN

- ***Zagotoviti trajno spoštovanje pravic manjšin.*** Nadaljevati prizadevanja za izboljšanje položaja Romov z okrepljenim izvajanjem ustrezne strategije, vključno z določbo o potrebni finančni podpori na nacionalni in lokalni ravni, protidiskriminatornimi ukrepi, usmerjenimi v ustvarjanje novih delovnih mest, lažji dostop do izobraževanja in izboljšanje bivalnih pogojev.

• ***Dokončati postopek vračanja beguncev*** s pravilnim in pravočasnim izvajanjem ustrezne zakonodaje. Zagotoviti ponovno socialno in gospodarsko vključitev povratnikov s pomočjo regionalnih razvojnih programov na prizadetih območjih.

REGIONALNO SODELOVANJE

• ***Nadalje krepiti regionalno sodelovanje.*** Ob upoštevanju atenskega procesa o regionalnem energetskem trgu v jugovzhodni Evropi pripraviti vzpostavitev celostnega regionalnega energetskega trga v letu 2005.

GOSPODARSKA MERILA

• ***Nadalje izboljšati pogoje za zasebna podjetja***. Znatno napredovati v postopku privatizacije in nadaljevati prizadevanja za izboljšanje pogojev za ustanavljanje in razvoj zasebnih podjetij. Znatno napredovati na področju prestrukturiranja velikih podjetij.

• ***Dokončati zemljiško reformo*** s posebnim poudarkom na vpisu v zemljiško knjigo in privatizaciji kmetijskih zemljišč.

• ***Nadaljevati reformo trga dela.*** Nadaljevati prizadevanja za izboljšanje odzivnosti trga dela in povečati udeležbo delovne sile.

• ***Nadalje izvajati trajnosten srednjeročni finančni okvir*** s postopnim zmanjševanjem celotne javne porabe kot deleža BDP. Prednostno razvrstiti javno porabo, da bodo na razpolago sredstva za prilagajanje pravnemu redu EU, vključno z reformo zdravstvenega varstva in pokojninskega sistema. Nadalje zmanjševati subvencije za nerentabilna podjetja. Na tej podlagi še naprej zmanjševati splošni javnofinančni primanjkljaj in breme dolga javnega sektorja.

SPOSOBNOST ZA PREVZEMANJE OBVEZNOSTI ČLANSTVA

NOTRANJI TRG IN TRGOVINA

• ***Prost pretok blaga –*** Znatno napredovati pri prenosu direktiv po starem in novem pristopu in pri sprejemanju evropskih standardov.
Nadaljevati prilagajanje hrvaške zakonodaje o živilih in okrepiti potrebne strukture izvajanja.
Izvajati postopek javnega naročanja z vsemi ustreznimi upravnimi strukturami in znatno napredovati pri zagotavljanju popolne prilagoditve pravnemu redu.

• ***Prost pretok oseb*** – Nadaljevati prilagajanje zakonodaje pravnemu redu na področju medsebojnega priznavanja poklicnih kvalifikacij in diplom, vključno z določitvami glede izobraževanja in usposabljanja, in nadalje razvijati zahtevane upravne strukture.
Odpraviti vse diskriminatorne ukrepe glede delavcev migrantov EU in državljanov EU; okrepiti upravne strukture za usklajevanje shem socialne varnosti.

• ***Svoboda opravljanja storitev*** – Odpraviti preostale ovire za vzpostavitev in zagotavljanje čezmejnih storitev, s katerimi se soočajo fizične ali pravne osebe iz EU.
Nadaljevati prilagajanje zakonodaje o varstvu podatkov; krepiti in zagotoviti neodvisnost nadzornega organa.

• ***Prost pretok kapitala*** – Delovati za odpravo preostalih omejitev glede kapitalskih transakcij: nadaljevati prilagajanje zakonodaje o plačilnih sistemih in zagotoviti učinkovito

izvajanje.
Okrepiti upravno usposobljenost enote finančnega nadzora in izboljšati njeno sodelovanje z drugimi institucijami, vključene v boj proti pranju denarja.

- ***Pravo družb*** – Dokončati prilagajanje na področju pravic intelektualne in industrijske lastnine ter krepiti boj proti piratstvu in ponarejanju.

- ***Konkurenca*** – Okrepiti protimonopolni nadzor in nadzor državne pomoči ter vzpostaviti verodostojno evidenco izvrševanja. Znatno izboljšati transparentnost na področju državne pomoči. Razviti usposabljanje o zakonodaji in politiki konkurence na vseh ravneh uprave in pravosodja.

- ***Obdavčenje*** – Nadaljevati delo za dokončanje prilagajanja davčne zakonodaje pravnemu redu EU, kar zadeva DDV in trošarine, s posebnim poudarkom na vključevanje prostih con v teritorialno uporabo režima DDV in na odpravo obstoječih ničelnih stopenj DDV in prometnega davka.
Izpolniti načela kodeksa ravnanja za obdavčitev podjetij in zagotoviti, da so novi davčni ukrepi v skladu s temi načeli.
Še naprej krepiti davčno upravo – vključno s sektorjem informacijske tehnologije – in zagotoviti njeno ustrezno delovanje, da se dosežejo standardi EU in medsebojna povezanost sistemov informacijske tehnologije. Razviti in izvajati kodeks etike.

- ***Carinska unija*** – Okrepiti in utrditi upravno in izvedbeno usposobljenost carinskih služb. Razširiti usposabljanje za vse osebje in povečati uporabo informacijske tehnologije, združljive s tehnologijo EU, in nadaljevati priprave za zagotovitev medsebojne povezanosti s sistemi EU. Razviti in izvajati kodeks etike za carinske službe. Okrepiti preverjanje in uporabo ocenjevanja tveganja ter selektivnost.
Nadaljevati prilagajanje na področjih prostih con, tranzita, dajatev, tarifnih plafonov in sheme splošnih tarifnih preferencialov EU (GSP).

SEKTORSKE POLITIKE

- ***Kmetijstvo*** – Okrepiti upravne strukture, potrebne za izvajanje tržne politike in politike razvoja podeželja; vzpostaviti register vinogradov v skladu s standardi EU. Nadaljevati priprave za vzpostavitev v celoti delujoče uprave in nadzornega sistema ter plačilne agencije v skladu z zahtevami EU.
Nadaljevati in znatno izboljšati prilagajanje pravnemu redu v veterinarskem in fitosanitarnem sektorju, vključno s sistemom za označevanje živali, obdelavo živalskih odpadkov, posodobitvijo tovarn mesnih in mlečnih izdelkov, programi za nadzor bolezni živali in varstvom rastlin; bistveno posodobiti inšpekcijske strukture.

- ***Ribištvo*** – Nadaljevati z ustanavljanjem ustreznih upravnih struktur in opreme za zagotovitev učinkovitega izvajanja ribiške politike, vključno z upravljanjem virov, inšpekcijo in nadzorom ribolovnih dejavnosti, tržno politiko, strukturnimi programi, evidenco ribiških plovil in načrtovanjem upravljanja zmogljivosti ribiškega ladjevja v skladu z razpoložljivimi viri rib.

- ***Promet*** – Nadaljevati prilagajanje pravnemu redu in razviti ustrezne upravne zmožnosti na področjih cestnega prometa (socialne, tehnične in davčne določbe), železniškega prometa (zlasti določbe o interoperabilnosti in neodvisnem dodeljevanju zmogljivosti) in pomorskem prometu (zlasti na področju pomorske varnosti). Doseči popolno

prilagoditev pravnemu redu na področju letalstva v okviru sporazuma o udeležbi Hrvaške na skupnem evropskem letalskem trgu.

• ***Ekonomska in monetarna unija*** **–** Nadaljevati prilagajanje zakonodaje, ki ureja delovanje centralne banke. Izboljšati denarno politiko, da se razširi uporaba in učinkovitost tržno usmerjenih finančnih instrumentov.

• ***Socialna politika in zaposlovanje*** **–** Nadaljevati prilagajanje zakonodaji EU na področjih poklicnega zdravja in varnosti, delovnega prava, enakega obravnavanja žensk in moških in protidiskriminacije; okrepiti s tem povezane upravne strukture in strukture za usklajevanje shem socialne varnosti.
Razviti in izvajati celovito zaposlitveno strategijo, ki vključuje vse ustrezne interesne skupine, s ciljem poznejšega sodelovanja v evropski strategiji zaposlovanja ob hkratni krepitvi ustreznih zmogljivosti za analizo, izvajanje in vrednotenje.
Nadalje razvijati usposobljenost socialnih partnerjev, zlasti v dvostranskem socialnem dialogu, za razvoj in izvajanje pravnega reda.
Nadaljevati prilagajanje zakonodaje o javnem zdravju in povečati naložbe v zdravstvo.

• ***Energija*** – Nadaljevati prilagajanje pravnemu redu EU na področju notranjega energetskega trga, izboljšati energetsko učinkovitost, spodbujati uporabo obnovljivih energetskih virov, povečati zaloge nafte za zagotovitev ustrezne varnosti oskrbe, zagotoviti jedrsko varnost in zaščito pred sevanjem. Okrepiti upravno usposobljenost na vseh teh področjih.

• ***Mala in srednja podjetja*** – Nadaljevati izvajanje Evropske listine za mala podjetja. Nadalje poenostaviti postopke za registracijo družb.

• ***Znanost in raziskave*** – Okrepiti zmogljivosti raziskovalne dejavnosti in tehnološkega razvoja za uspešno sodelovanje v okvirnih programih Skupnosti.

• ***Izobraževanje in usposabljanje*** – Pospeševati prizadevanja za ustanovitev sodobnega sistema poklicnega izobraževanja in usposabljanja.

• ***Telekomunikacije in informacijske tehnologije*** **–** Sprejeti potrebno primarno in sekundarno zakonodajo za dokončanje ureditvenega okvira in uvesti konkurenco na vseh področjih. Sprejeti usklajeno strategijo za spodbujanje na znanju temelječega gospodarstva.

• ***Regionalna politika in usklajevanje strukturnih instrumentov–*** Zagotoviti jasno razdelitev pristojnosti in učinkovito usklajevanje med ministrstvi za oblikovanje celovite in usklajene strategije regionalnega razvoja. Vzpostaviti partnerske strukture za zagotavljanje tesnega sodelovanja med pomembnimi interesnimi skupinami na nacionalni in regionalni ravni.
Zagotoviti, da imenovani upravljalni in plačilni organi postopoma povečujejo svoje zmogljivosti; načrtovati in izvajati regionalne razvojne načrte; okrepiti postopke za finančno upravljanje in nadzor; vzpostaviti ustrezne sisteme nadzora in ocenjevanja.

• ***Okolje*** – Zagotoviti vključevanje zahtev varstva okolja v opredelitev in izvajanje drugih sektorskih politik za spodbujanje trajnostnega razvoja; izvajati horizontalno zakonodajo.
Nadaljevati s prenosom pravnega reda EU s posebnim poudarkom na ravnanju z odpadki, kakovosti vode, kakovosti zraka, zaščiti narave in celovitem preprečevanju in nadzorovanju

onesnaževanja okolja. Razviti strategijo naložb v okolje na podlagi ocene stroškov prilagajanja. Povečati naložbe v okoljsko infrastrukturo s posebnim poudarkom na zbiranju odpadne vode in njene obdelave, oskrbi s pitno vodo in ravnanju z odpadki.

• ***Varstvo potrošnikov in zdravja*** – Nadaljevati prilagoditev pravnemu redu EU glede ukrepov, povezanih z varnostjo, in okrepiti upravno usposobljenost, potrebno za učinkovito nadzorovanje trga.

• ***Finančni nadzor*** – Razviti skladen zakonodajni okvir in učinkovite mehanizme za spremljanje, nadzor in preverjanje javnih prihodkov in odhodkov.
Razviti učinkovite mehanizme za obveščanje Komisije o nepravilnostih, ki vplivajo na finančni interes Skupnosti, in vzpostaviti potrebne usklajevalne metode.

SODELOVANJE NA PODROČJU PRAVOSODJA IN NOTRANJIH ZADEV

• ***Upravljanje meja*** – Okrepiti nadzor meja, razviti nacionalne zbirke podatkov in registrov ter zagotoviti usklajenost med ustreznimi službami.

• ***Organizirani kriminal in korupcija*** – Izboljšati policijsko opremo in infrastrukturo, vključno z vzpostavitvijo računalniško podprtega sistema za preiskave; okrepiti sodelovanje med policijo in drugimi organi kazenskega pregona; okrepiti boj proti prometu z drogami, organiziranemu kriminalu, gospodarskemu kriminalu (vključno s pranjem denarja in ponarejanjem denarja), goljufijam in korupciji; izboljšati prilagajanje s tem povezane nacionalne zakonodaje pravnemu redu EU na teh področjih.

4. NAČRTOVANJE

Pomoč Skupnosti v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa držav zahodnega Balkana bo zagotovljena v okviru obstoječih finančnih instrumentov, zlasti Uredbe Sveta (ES) št. 2666/2000[2]; skladno s tem ta sklep ne bo imel finančnih posledic. Poleg tega bo imela Hrvaška dostop do sredstev iz večdržavnih in horizontalnih programov. Komisija sodeluje z Evropsko investicijsko banko in mednarodnimi finančnimi institucijami, zlasti z Evropsko banko za obnovo in razvoj ter Svetovno banko, da bi olajšala sofinanciranje projektov, povezanih s stabilizacijsko-pridružitvenim procesom.

5. POGOJENOST POMOČI

Pogoj za pomoč Skupnosti v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa držav zahodnega Balkana je nadaljnji napredek pri izpolnjevanju kopenhagenskih kriterijev in zlasti napredek pri izpolnjevanju posebnih prednostnih nalog iz tega evropskega partnerstva. V primeru nespoštovanja omenjenih splošnih pogojev lahko Svet na podlagi člena 5 Uredbe Sveta (ES) št. 2666/2000 ustrezno ukrepa.

Pogoj za pomoč Skupnosti je tudi izpolnjevanje zahtev, ki jih je opredelil Svet v sklepih z dne 29. aprila 1997 ter 21. in 22. junija 1999 zlasti glede zavez prejemnice, da bo izvedla demokratične, gospodarske in institucionalne reforme.

[2] UL L 306, 7.12.2000, str. 1.

6. SPREMLJANJE

Spremljanje evropskega partnerstva se zagotavlja z mehanizmi, vzpostavljenimi v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, zlasti z letnimi poročili o stabilizacijsko-pridružitvenem procesu.